

ECE/BELGRADE.CONF/2007/2

ENVIRONMENT FOR EUROPE
UN ENVIRONNEMENT POUR L'EUROPE
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ
ЖИВОТНА СРЕДИНА ЗА ЕВРОПУ

Belgrade, 10-12 octobre 2007



SIXIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE

“UN ENVIRONNEMENT POUR L’EUROPE”

BELGRADE (SERBIE)

10-12 octobre 2007

ORGANISATION DES TRAVAUX

document soumis par
le secrétariat de la CEE

par l'intermédiaire du Groupe de travail préparatoire spécial
composé de hauts fonctionnaires



NATIONS UNIES



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/BELGRADE.CONF/2007/2
1^{er} octobre 2007

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

Sixième Conférence ministérielle
«Un environnement pour l'Europe»
Belgrade, 10-12 octobre 2007

ORGANISATION DES TRAVAUX¹

Introduction

Comme suite à la demande formulée par le Groupe de travail préparatoire spécial composé de hauts fonctionnaires (WGSO) chargé de préparer la sixième Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe» à ses troisième et quatrième réunions (ECE/CEP/AC.11/2006/9 et ECE/CEP/AC.11/2007/2) et par le Comité exécutif à ses quatrième et cinquième réunions (ECE/CEP/AC.11/EXECOM/2006/3 et ECE/CEP/AC.11/EXECOM/2007/1), le secrétariat, en concertation avec le Président, a mis au point l'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (ECE/BELGRADE.CONF/2007/1) et l'organisation des travaux de la Conférence (ECE/BELGRADE.CONF/2007/2).

Le présent document décrit l'organisation des travaux de la Conférence. Il a été établi sur la base des intérêts exprimés par les gouvernements et des contributions des partenaires du processus «Un environnement pour l'Europe», tel qu'il en avait été fait part au secrétariat. Comme suite à la décision prise par le Groupe de travail préparatoire spécial, à sa cinquième réunion, de laisser en priorité les ministres prononcer les allocutions liminaires, le secrétariat, lorsqu'il a élaboré ce document, s'est attaché à prendre en considération, dans la mesure du possible, les vœux d'intervenants potentiels, tout en veillant à assurer une représentation large et bien équilibrée de la région de la CEE d'un point de vue géographique, et en fonction du rôle de chef de file joué par les gouvernements en ce qui concerne certaines activités.

¹ Le présent document est soumis à la date indiquée ci-dessus car il a été établi à la suite des débats de la cinquième réunion du Groupe de travail préparatoire spécial composé de hauts fonctionnaires (WGSO), tenue à Genève, le 29 août 2007, en vue de la sixième Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe».

Mercredi 10 octobre 2007

Président de la Conférence: M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie)

9 h 00-10 h 00 **Point 1: Ouverture officielle de la Conférence et adoption de l'ordre du jour**

Séance plénière

Président: M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie)

Allocution de bienvenue de M. Boris Tadic, Président de la Serbie, qui prononcera l'ouverture de la Conférence (dix minutes maximum)

De Kiev à Belgrade: passage du «flambeau “Un environnement pour l'Europe”»

Allocution de M. Vasyl Dzarty, Ministre de la protection de l'environnement (Ukraine) (trois minutes maximum)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Allocutions liminaires (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Marek Belka, Secrétaire exécutif de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE)
- M. Achim Steiner, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)

Cérémonie d'ouverture par le pays hôte

Point 2: Évaluation et mise en œuvre

10 h 00-11 h 30 **a) État de l'environnement et surveillance et évaluation**

Séance plénière

Président: M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Présentation par M^{me} Jacqueline McGlade, Directrice exécutive de l'Agence européenne pour l'environnement (AEE), du quatrième rapport paneuropéen de l'AEE concernant l'évaluation de l'état de l'environnement (évaluation de Belgrade) (quinze minutes maximum)

Allocutions liminaires (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Francisco Nunes Correia, Ministre de l'environnement du Portugal (au nom de l'Union européenne)
- M. Leonty Khoruzhik, Ministre des ressources naturelles et de la protection de l'environnement (Biélorus) sur la surveillance de l'environnement
- M. Kimmo Tiilikainen, Ministre de l'environnement (Finlande)
- M. Yuri Tsaturov, Conseiller auprès du Directeur du Centre hydrométéorologique (Fédération de Russie)
- M. Daniel Reifsnyder, Vice-Secrétaire adjoint pour l'environnement, Département d'État, Bureau des océans et des affaires environnementales et scientifiques internationales (États-Unis d'Amérique)
- M^{me} Victoria Elias, Présidente de l'ECO-Forum européen

Débat² (trois minutes maximum par intervention)

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

11 h 30-13 h 00 **b) Mise en œuvre des accords multilatéraux relatifs à l'environnement et conclusions des études de performance environnementale de la CEE**

Séance plénière

Président: M. Raimonds Vejonis, Ministre de la protection de l'environnement (Lettonie)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

² La liste des orateurs sera ouverte, le 3 septembre 2007, aux participants qui souhaitent faire des interventions lors de la Conférence.

Allocutions liminaires sur les accords multilatéraux relatifs à l'environnement (AME) (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Dzhevdet Chakarov, Ministre de l'environnement et de l'eau (Bulgarie)
- M. Alfonso Pecoraro Scanio, Ministre de l'environnement (Italie)

Allocutions liminaires sur les études de performance environnementale (EPE) (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Constantin Mihailescu, Ministre de l'écologie et des ressources naturelles (Moldova)
- M. Vasyl Dzarty, Ministre de la protection de l'environnement (Ukraine)
- M^{me} Rut Bizkova, Vice-Ministre de l'environnement (République tchèque)

Débat (trois minutes maximum par intervention)

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

SÉANCES SPÉCIALES

14 h 30-16 h 30 **Point 3: Séance conjointe consacrée à l'éducation en vue du développement durable³**

Séance plénière

Président: M. Evripidis Stylianidis, Ministre de l'éducation nationale et des affaires religieuses (à confirmer) (Grèce)

Allocution de bienvenue de M. Zoran Loncar, Ministre de l'éducation (Serbie) (cinq minutes maximum)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Allocutions liminaires (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Edward Picco, Ministre de l'éducation (Canada)

³ Cette séance conjointe réunira les ministres de l'environnement et de l'éducation des États membres qui ont adopté la Stratégie de la CEE pour l'éducation en vue du développement durable à Vilnius (mars 2005) et d'autres États membres intéressés.

- M. Nurlan Iskakov, Ministre de la protection de l'environnement (Kazakhstan)
- M. Giuseppe Fioroni, Ministre de l'éducation (Italie)
- M. Jan Szyszko, Ministre de l'environnement (Pologne)
- M^{me} Åsa-Brit Karlsson, Secrétaire d'État auprès du Ministère de l'environnement (Suède)
- M. Engelbert Ruoss, Directeur du Bureau régional pour la science et la culture en Europe de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

Présentation par M^{me} Jacqueline Cramer, Ministre du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement (Pays-Bas), des principales conclusions du rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de la Stratégie de la CEE pour l'éducation en vue du développement durable (dix minutes maximum)

Débat (trois minutes maximum par intervention)

Adoption du projet de déclaration concernant l'éducation en vue du développement durable

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

16 h 30-18 h 30 **Point 4: Diversité biologique**⁴

Table ronde

Présidents: La table ronde sera coprésidée par les personnalités suivantes:

- M^{me} Helen Oddveig Bjørnøy, Ministre de l'environnement (Norvège), au nom de la Stratégie paneuropéenne de la diversité biologique et paysagère (SPDBP)
- M. Rob Wolters, Directeur exécutif, Centre européen pour la conservation de la nature (ECNC), ECO-Forum européen

⁴ Cette question fera l'objet d'une table ronde, qui réunira des représentants d'organisations non gouvernementales (ONG), des ministres d'États membres participant aux travaux du Conseil pour la Stratégie paneuropéenne de la diversité biologique et paysagère (SPDBP), et une délégation de l'ECO-Forum européen.

Observations liminaires des deux Coprésidents qui porteront, respectivement, sur la Résolution de Kiev et les efforts déployés au niveau paneuropéen pour mettre un terme à la perte de biodiversité; et sur les succès remportés et les difficultés rencontrées par la région paneuropéenne (cinq minutes maximum pour chacun des Coprésidents)

Allocutions liminaires sur les enjeux du XXI^e siècle: protéger la nature dans un contexte de changement climatique (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Jan Szyszko, Ministre de l'environnement (Pologne)
- M^{me} Jacqueline Cramer, Ministre du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement (Pays-Bas)

Table ronde sur le thème «Gérer la diversité biologique en vue d'assurer le bien-être de l'humanité au XXI^e siècle», qui portera notamment sur les engagements de Kiev concernant les zones protégées et les réseaux écologiques ainsi que l'inventaire des terres agricoles à forte valeur naturelle, sur les zones protégées et les réseaux écologiques au niveau paneuropéen, et sur l'inventaire des terres agricoles à forte valeur naturelle dans la région paneuropéenne (cinq minutes maximum par allocution liminaire):

- M. Kimmo Tiilikainen, Ministre de l'environnement (Finlande)
- M. Hussein Baghirov, Ministre de l'écologie et des ressources naturelles (Azerbaïdjan)
- M. Makhtumkuli Akmuradov, Ministre de la protection de la nature (Turkménistan)
- M. Robert Palmer, Directeur de la culture et du patrimoine culturel et naturel, Conseil de l'Europe
- M. Nikolay Sobolev, Biodiversity Conservation Center (Centre pour la conservation de la biodiversité (Fédération de Russie)
- M^{me} Liliana Jura, BIOTICA Ecological Society (société écologique BIOTICA) (Moldova)
- Un représentant de la Banque mondiale (à confirmer)

Table ronde sur le thème «La société dans la nature, la nature dans la société»

Allocution liminaire de M. Achim Steiner, Directeur exécutif du PNUE (cinq minutes maximum)

Débat (trois minutes maximum par intervention):

- M. Bruno Oberle, Directeur de l'Office fédéral de l'environnement (Suisse)
- M. Humberto Rosa, Secrétaire d'État à l'environnement (Portugal), au nom de l'Union européenne
- M. Gordon McInnes, Directeur exécutif adjoint de l'Agence européenne pour l'environnement
- M. Frank Petter, maire de Woudrichem, Président du Groupe de travail des autorités locales sur la biodiversité pour le Brabant du Nord (Pays-Bas)
- M^{me} Emmanuelle Mikosz, Organisation européenne de propriétaires fonciers (ELO)
- M. Alistair Clark, Directeur de la Section Environnement et développement durable, Banque européenne pour la reconstruction et le développement
- M^{me} Vera Coelho, GEOTA (Portugal)
- M. Sreten Djordjevic, Société écologique «Gradac» (Serbie)
- M. Oleg Tsaruk, Bureau pour le Caucase de WWF Russie
- M. Tamás Marghescu, Directeur régional pour l'Europe, Alliance mondiale pour la nature (UICN)
- M. Rustam Murzakhanov, représentant de la jeunesse (Ouzbékistan)

Débat interactif ouvert à l'ensemble des participants (trois minutes maximum par intervention)

Adoption du projet de déclaration sur la biodiversité

Observations finales des Coprésidents (trois minutes maximum pour chacun d'eux)

Lancement de l'initiative associant plusieurs parties prenantes:

Allocution liminaire de M. Gábor Fodor, Ministre de l'environnement et de l'eau (Hongrie) (à confirmer) (trois minutes maximum)

19 h 00-20 h 00 **Réception** organisée par M. Božidar Đelić, Vice-Président du Gouvernement serbe, à l'intention des ministres, des ambassadeurs, des chefs de délégation et des fonctionnaires de haut rang

Jeudi 11 octobre 2007

Point 5: Renforcement des capacités

9 h 00-11 h 00 a) **Progrès et perspectives de la mise en œuvre de la Stratégie environnementale pour les pays d'Europe orientale, du Caucase et d'Asie centrale⁵ et de l'Initiative concernant le développement durable en Asie centrale**

Séance plénière

Président: M. Constantin Mihailescu, Ministre de l'écologie et des ressources naturelles (Moldova)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Présentation par M. Lorents Lorentsen, Directeur de la Direction de l'environnement, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), du rapport d'évaluation des progrès réalisés dans la mise en œuvre de la Stratégie environnementale pour les pays d'Europe orientale, du Caucase et d'Asie centrale (dix minutes maximum)

Discours d'orientation prononcés par les deux Coprésidents du Groupe d'étude chargé de la mise en œuvre du Programme d'action environnementale pour l'Europe centrale et orientale (cinq minutes maximum par discours):

- M. Nurlan Iskakov, Ministre de la protection de l'environnement (Kazakhstan)
- M^{me} Soledad Blanco, Directrice, Affaires internationales, Direction générale de l'environnement de la Commission européenne

Allocutions liminaires sur les principales conclusions du rapport (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Aram Hatutyunyan, Ministre de la protection de la nature (Arménie)

⁵ Partenariats pour l'environnement dans la région de la CEE: Stratégie environnementale pour les pays d'Europe orientale, du Caucase et d'Asie centrale: cadre stratégique (ECE/CEP/105/Rev.1).

- M^{me} Rut Bízková, Vice-Ministre de l'environnement (République tchèque)
- M. Michael Müller, Secrétaire d'État parlementaire, Ministère fédéral de l'environnement, de la protection de la nature et de la sûreté nucléaire (Allemagne)
- M. Michael Kozeltsev, Directeur exécutif du Centre régional pour l'environnement (CRE) de la Fédération de Russie
- M^{me} Olga Ponizova, Directrice exécutive, Centre ECO-Accord, Fédération de Russie, ECO-Forum européen

Débat (trois minutes maximum par intervention)

Présentation par M. Arstanbek Davletkeldiev, Directeur de l'Agence d'État pour la protection de l'environnement et la sylviculture (Kirghizistan), du rapport sur la mise en œuvre de l'Initiative concernant le développement durable en Asie centrale (dix minutes maximum)

Débat (trois minutes maximum par intervention)

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

11 h 00-13 h 00

b) Perspectives de l'Europe du Sud-Est

Séance plénière

Président: M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Présentation, par le Président, de l'Initiative de Belgrade: amélioration de la coopération régionale dans le domaine des changements climatiques (dix minutes maximum)

Discours d'orientation de M. Michel Jarraud, Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) (sept minutes maximum)

Allocutions liminaires (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Slobodan Puhalac, Ministre du commerce extérieur et des relations économiques (Bosnie-Herzégovine)
- M. Predrag Nenezić, Ministre du tourisme et de l'environnement (Monténégro)

- M^{me} Marina Matulović-Dropulić, Ministre de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de la construction (Croatie)
- M^{me} Sonja Lepitkova, Vice-Ministre de l'environnement et de l'aménagement du territoire (ex-République yougoslave de Macédoine)
- M. Lufter Xhuveli, Ministre de l'environnement et des eaux et forêts (Albanie)
- M^{me} Kori Udovički, Directrice du Bureau régional pour l'Europe et la Communauté d'États indépendants, Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)
- M^{me} Soledad Blanco, Directrice, Affaires internationales, Direction générale de l'environnement de la Commission européenne
- M. Alfonso Pecoraro Scanio, Ministre de l'environnement (Italie)
- M. Stavros Kaloyannis, Vice-Ministre de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des travaux publics (Grèce)
- M. Corrado Clini, Président du Conseil d'administration du Centre régional pour l'environnement (CRE) de l'Europe centrale et orientale

Débat (trois minutes maximum par intervention)

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

Point 6: Partenariats

15 h 00-16 h 30 a) **Politiques environnementales et compétitivité internationale: peut-on s'offrir un meilleur environnement?**

Table ronde

Président: M. Bruno Oberle, Secrétaire d'État, Directeur de l'Office fédéral de l'environnement (Suisse)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Présentation par M. Marek Belka, Secrétaire exécutif de la CEE, des principales conclusions relatives aux politiques environnementales et à la compétitivité internationale à l'heure de la mondialisation: défis pour les pays à faible revenu de la région de la CEE (dix minutes maximum)

Table ronde sur la prise en compte des préoccupations relatives aux politiques environnementales dans les stratégies nationales de développement économique, sur les arrangements institutionnels propres à assurer un dialogue continu entre les principales parties prenantes, et sur la planification et la mise en œuvre de politiques environnementales efficaces et une intégration réussie de ces politiques (cinq minutes maximum par allocution liminaire):

- M. Arunas Kundortas, Ministre de l'environnement (Lituanie)
- M. Shigeo Katsu, Vice-Président de la Banque mondiale, dont l'allocution portera sur la prise en compte des considérations environnementales dans le développement économique
- M. Constantin Mihailescu, Ministre de l'écologie et des ressources naturelles (Moldova)
- M. Eldor Azizov, Directeur général de la société NIKOCHEM (Fédération de Russie)
- M. Vasyl Dzarty, Ministre de la protection de l'environnement (Ukraine)
- M. John Hontelez, Secrétaire général, Bureau européen de l'environnement, ECO-Forum européen

Débat interactif ouvert à l'ensemble des participants (trois minutes maximum par intervention)

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

16 h 30-19 h 00 **b) Financement dans le domaine de l'environnement et partenariats de soutien à la mise en œuvre des politiques et programmes environnementaux**

Séance plénière et table ronde

Présidente: M^{me} Marta Bonifert, Directrice exécutive, Centre régional pour l'environnement (CRE) de l'Europe centrale et orientale

Observations liminaires de la Présidente (cinq minutes maximum)

Débat sur le financement dans le domaine de l'environnement

Discours d'orientation de M^{me} Brigita Schmögnerová, Vice-Présidente chargée de l'environnement, des achats et de l'administration, Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), sur la promotion de la durabilité au moyen d'investissements dans l'amélioration de la qualité de l'environnement et des conditions sociales (dix minutes maximum)

Allocutions liminaires (cinq minutes maximum par allocution):

- M. Kimmo Tiilikainen, Ministre de l'environnement (Finlande)
- M. Douglas Menarchik, Administrateur adjoint pour l'Europe et l'Eurasie, USAID (États-Unis d'Amérique)
- M^{me} Mara Silina, Coordinatrice chargée de l'élargissement, Bureau européen de l'environnement, Coordinatrice de la campagne visant à promouvoir la participation du public, ECO-Forum européen

Débat interactif ouvert à l'ensemble des participants (trois minutes maximum par intervention)

Table ronde sur les partenariats de soutien à la mise en œuvre des politiques et programmes environnementaux avec la participation de ministres et de représentants de haut niveau du secteur privé (cinq minutes maximum par allocution liminaire):

- M^{me} Ros Tennyson, Directrice de «Partnering Initiative», et Directrice, International Business Leaders Forum (Forum international d'entrepreneurs)
- M. Alfonso Pecoraro Scanio, Ministre de l'environnement (Italie)
- M. Hussein Baghirov, Ministre de l'écologie et des ressources naturelles (Azerbaïdjan), dont l'allocution portera sur l'environnement et la sécurité
- S. E. l'Ambassadeur Marc Perrin de Brichambaut, Secrétaire général de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), dont l'allocution portera sur les principaux défis pour assurer la sécurité environnementale et le développement durable dans l'espace de l'OSCE: dégradation des terres, contamination des sols et gestion de l'eau
- M. Aleksandar Popović, Ministre des mines et de l'énergie (Serbie) (à confirmer)

- M. Predrag Nenezić, Ministre du tourisme et de l'environnement (Monténégro)
- M^{me} Åsa-Brit Karlsson, Secrétaire d'État, Ministère de l'environnement (Suède)
- M^{me} Rut Bizkova, Vice-Ministre de l'environnement (République tchèque)
- M. Douglas Menarchik, Administrateur adjoint pour l'Europe et l'Eurasie, USAID (États-Unis d'Amérique)
- M^{me} Marta Bonifert, Directrice exécutive, Centre régional pour l'environnement (CRE) de l'Europe centrale et orientale, dont l'allocation portera sur le partenariat public-privé pour la réduction de la pollution de l'air causée par les véhicules à moteur au moyen de carburants sans plomb et à faible teneur en soufre
- M. Piet Steel, Vice-Président chargé des affaires européennes, Toyota Motor Europe
- M. Janis Brizga, Président du Conseil, Green Liberty (Lettonie), ECO-Forum européen

Débat interactif ouvert à l'ensemble des participants (trois minutes maximum par intervention)

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

20 h 00-21 h 00 **Réception** organisée par M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie), à l'intention des ministres, ambassadeurs, chefs de délégations et fonctionnaires de haut rang

Vendredi 12 octobre 2007

9 h 30-12 h 30 **Point 7: L'avenir du processus**

Séance plénière

Président: M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie)

Observations liminaires du Président (cinq minutes maximum)

Débat sur l'avenir du processus «Un environnement pour l'Europe», y compris les questions pertinentes abordées dans la déclaration ministérielle

Allocution liminaire de M. Francisco Nunes Correia, Ministre de l'environnement (Portugal) (au nom de l'Union européenne) (cinq minutes maximum)

Débat interactif ouvert à l'ensemble des participants (trois minutes maximum par intervention)

Observations liminaires du Président sur la déclaration ministérielle (cinq minutes maximum)

Adoption de la déclaration ministérielle **et déclarations** y relatives

Observations finales du Président (cinq minutes maximum)

12 h 30-13 h 00 **Point 8. Clôture de la Conférence**

Séance plénière

Président: M. Saša Dragin, Ministre de la protection de l'environnement (Serbie)

Résumé et observations finales du Président clôturant la Conférence
